

Image not found

<https://lirica-medievale.uniroma1.it/sites/all/themes/business/logo.png>

Lirica Medievale Romanza

Published on *Lirica Medievale Romanza* (<https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it>)

Home > BERNART DE VENTADORN > EDIZIONE > Pois preyatz me, senhor > Tradizione manoscritta
> CANZONIERE M > Edizione diplomatica

Edizione diplomatica

image not found

https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/?q=sites/default/files/styles/330_px/public/M%20%282%29_21.jpeg&itok=rjj8Pa4o

bernard dauentadorn.

POs mi preiatz seinhor.
qieu chan ieu chante
rai[1]. mas qan cug cha(n)
tar plor. manta ues qem na
sai. grieu ueires chantador.
ben chant qan mal liuai. uai
mi ben donc damor. mout mi
eilh qanc no(n) fes mai. e donc
per qe mesmai.

Gran ben e grant honor. conos
qe dieus mi fai. qieu am la bel
lassor. ella mi qieu o sai. mas
ieu sui sai allor. e non sai con
li uai. so mausi de dolor. qar
ochaison non sai. de so uen an
nar[2] lai.

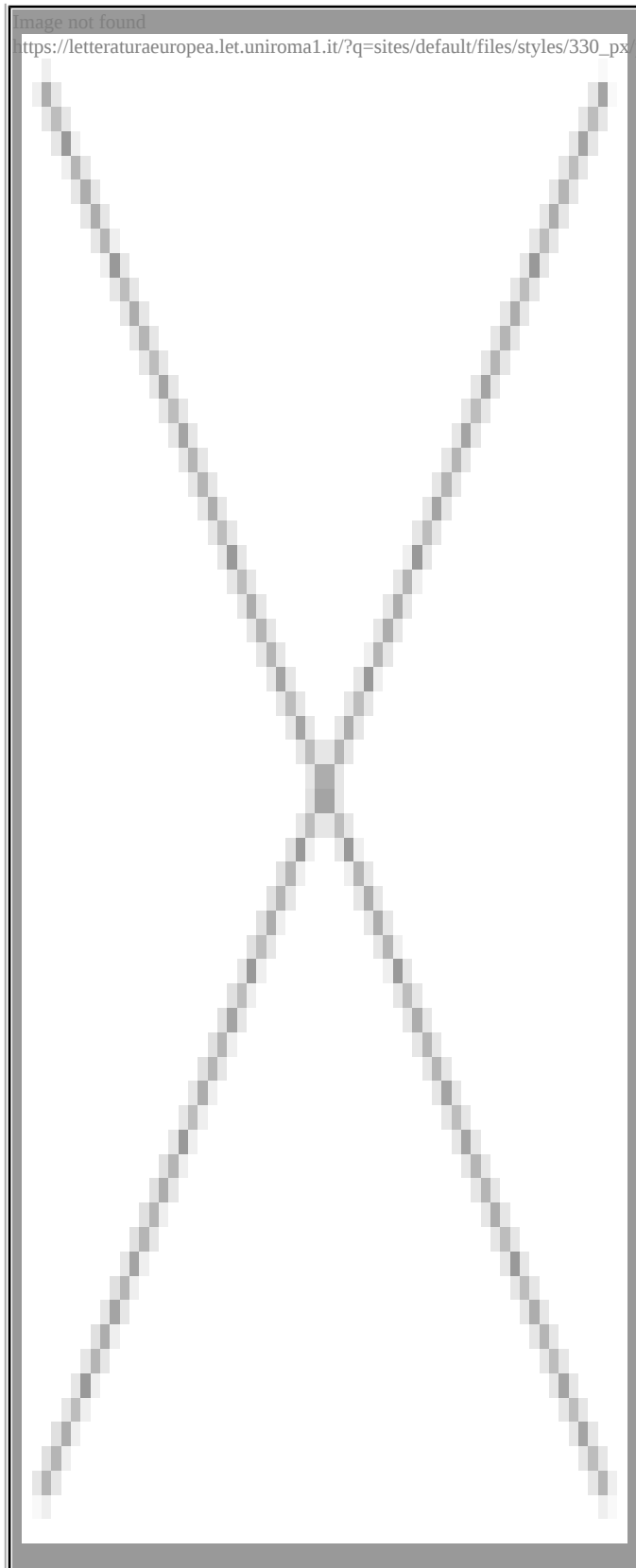
MAs pero tan mi plai. qan de leis
mi soue[3]. qi qen crit ni qin brai.
ieu non ai nuilha re. tan dou
samen matrai. la bellal cor
ase. qetal ditz qieu sui lai. e
o cuia e cre. ges de sos hueilhs
non ue.

AMors e qe farai. e garrai ges
ab te. per ma fe ieu morrai.

[1] Aggiunto sul margine superiore: *canterai no(n) canta*.

[2] Sul margine inferiore della carta è aggiunta la scritta *aannar dui .n*.

[3] Sul margine inferiore della carta è aggiunto *souene*, probabilmente tradotto.



del dezirer qim te. sil bella lai
on iai. nom asis tan lonc se.
qieu la tengae la bai. e lestre
inha uas me. son gen cors gai
e le.

GEs damor nom recre. per mal
ni per afan. e qan dieus mi
fai be. nol refui nil soan. e qa(n)t
autre mi ue. sai sofrir lo mas-
san. qar al saui coue qe san.
a des loinhan. per mieilh sa
ilhir enan.

Bona domna merce. del uo
stre fin aman. qeus am de
bona fe. qanc re no(n) amei
tan. man iontas ab cap cle[4].
uos mautrei em coman. e
si locs ses deue. fassatz mun
bel semblan. qe mon nai gran
talan.

MOn escuder e me. ai en cor e ta
lan. qamdui annem truan.

Eill amen abse. so qe plus lla
talan. ez ieu mo(n) aziman.

[4] Accanto al verso è aggiunta la traduzione *ma(n) giunto (il) capo*. Ripreso ancora
n? giu(n)ta.

- letto 406 volte